

## Memorandum o vzájomnej spolupráci

### ÚČASTNÍCI MEMORANDA:

#### 1. Mesto Košice

štatutárny orgán: MUDr. Richard Raši PhD., MPH, primátor mesta  
sídlo: Trieda SNP 48/A , 040 11 Košice  
IČO: 00 691 135  
DIČ: 2021186904  
IČ DPH: SK2021186904  
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.  
IBAN: SK03 5600 0000 0004 4248 6001  
(ďalej len „**Mesto**“ alebo „**Vlastník**“)

#### 2. Správa mestskej zelene v Košiciach

štatutárny orgán: Ing. Robert Trtík – riaditeľ  
sídlo: Rastislavova 79, 040 01 Košice  
IČO: 17 078 202  
DIČ: 2021157556  
IČ DPH: SK 2021157556  
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.  
IBAN: SK60 5600 0000 0004 4386 8001  
(ďalej len „**Správca**“ alebo „**SMsZ**“)

#### 3. Tepelné hospodárstvo spoločnosť s ručením obmedzeným Košice

štatutárny orgán: Ing. Štefan Kapusta – konateľ  
sídlo: Komenského 7, 040 01 Košice  
IČO: 31 679 692  
DIČ: 2020485500  
IČ DPH: SK2020485500  
bankové spojenie: VÚB Košice  
IBAN: SK98 0200 0000 0000 2390 4512  
(ďalej len „**TEHO**“)  
(ďalej účastníci č. 1 až č. 3 spolu tiež „**prvá strana**“)

#### 4. City Park Center a.s.

štatutárny orgán: JUDr. Dušan Mach, predseda predstavenstva  
sídlo: Bencúrova 10, 040 01 Košice  
IČO: 36 213 624  
DIČ: 2021647408  
IČ DPH : SK2021647408  
bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.  
IBAN: SK63 1111 0000 0014 2501 5018  
(ďalej len „**CPC**“)

## 5. LINDEN PARK s.r.o.

štatutárny orgán: JUDr. Dušan Mach, konateľ  
sídlo: Bencúrova 10, 040 01 Košice  
IČO: 47 580 186  
DIČ: 2023957144  
IČ DPH : SK2023957144  
bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.  
IBAN: SK54 1111 0000 0012 3824 1001

(ďalej len „LP“)

(ďalej účastníci č. 4 a č. 5 spolu tiež „*druhá strana*“)

(ďalej všetci účastníci spolu tiež „*účastníci memoranda*“ alebo „*partneri*“)

na základe spoločného záujmu a konsenzu uzatvárajú memorandum o vzájomnej spolupráci  
(ďalej len „*memorandum*“) takto:

### Článok I ZÁKLADNÉ USTANOVENIA

- 1.1 Mesto je vlastníkom územia (pozemkov) Mestského parku v Košiciach a všetkých jeho súčasti, a to v rozsahu pozemkov na ktorých bol realizovaný projekt v rámci investičných projektov EHMK Košice 2013 „Mestský park – rekonštrukcia a revitalizácia“ (ďalej len „*projekt EHMK*“) a pozemkov, ktoré sú v dotyku s pozemkami na ktorých bol realizovaný projekt EHMK.
- 1.2 SMSZ je správcom pozemkov uvedených v bode 1.1 a všetkých jeho súčastí na základe osobitných zmluvných vzťahov s Mestom, ktorý komplexne spravuje a udržiava mestský park.
- 1.3 TEHO je prevádzkovateľom nekrytého Mestského kúpaliska, ktorého areál sa nachádza v susedstve Mestského parku, a do ktorého prístup je zabezpečený iba cez územie Mestského parku po novej komunikácii.
- 1.4 CPC je vlastníkom t.č. rekonštruovanej budovy bývalého Korčuliarskeho pavilónu v Mestskom parku a areálu s touto budovou súvisiaceho, vrátane jeho súčastí, ktoré sa nachádzajú na území Mestského parku a vstup doň je možný iba cez územie parku po novej komunikácii, ktorej výstavbu realizoval CPC a ktorú po skolaudovaní odovzdal do užívania Mesta.
- 1.5 LP je dcérskou spoločnosťou CPC a je vlastníkom nehnuteľností, ktoré bezprostredne nadväzujú na nehnuteľnosti vo vlastníctve CPC a tvoria časť areálu, ktorý sa nachádza na území Mestského parku a na ktorom sa t.č. realizuje výstavba viacerých stavebných objektov.

### Článok II PREDMET MEMORANDA

- 2.1 Účastníci memoranda spoločne konštatujú, že predmetom tohto memoranda je vymedzenie rámca spolupráce jednotlivých účastníkov memoranda, ktorí realizujú svoju činnosť na území Mestského parku tak, aby sa dosiahol spoločný cieľ – estetizácia prostredia Mestského parku, hospodárnosť, efektívnosť a účelnosť vynaložených prostriedkov všetkých účastníkov.
- 2.2 Účastníci memoranda spoločne konštatujú, že spoločný cieľ chcú zabezpečiť realizáciou nasledujúcich dvoch projektov:
  - a) zriadenie spoločného kontajneroviska;
  - b) sadové úpravy predpolia korčuliarskeho pavilónu;

### Článok III ZRIADENIE SPOLOČNÉHO KONTAJNEROVISKA

- 3.1 Účastníci memoranda spoločne konštatujú, že riadna miestna komunikácia s nosnosťou nad 3,5 tony končí pri oplotení Mestského parku a nevedie až k areálu Mestskej plavárni, ktorú prevádzkuje TEHO, resp. k územiu vo vlastníctve CPC a LP a že Správca tiež nemá možnosť zhromažďovať a triediť väčšie množstvo odpadu, ktoré nárazovo vzniká často najmä pri organizovaní kultúrnych, spoločenských, resp. športových podujatiach v Mestskom parku. Výstavbu predmetnej komunikácie realizoval CPC a po jej skolaudovaní ju odovzdal do vlastníctva a užívania Mesta. Z uvedeného dôvodu je účelné zriadiť spoločné kontajnerovisko na území Mestského parku, a to tak, aby bol zabezpečený bezproblémový prístup vozidiel realizujúcich odvoz triedeného komunálneho odpadu a zároveň, aby nedochádzalo pri odvoze odpadu k používaniu chodníkov pre peších návštevníkov Mestského parku, resp. častí komunikácií s nosnosťou do 3,5 tony.
- 3.2 CPC záväzne vyhlasuje, že do 6 mesiacov od podpísania memoranda, na vlastné náklady pripraví, zrealizuje a skolauduje výstavbu spoločného kontajneroviska, a to na pozemkoch KN-C parc. č. 2047/16 o výmere 25,87 m<sup>2</sup> a parc. č. 2047/7 o výmere 2,08 m<sup>2</sup> (kat. úz. Stredné mesto) na základe projektovej dokumentácie spracovanej architektonickou spoločnosťou KOPA, s.r.o., Šoltésovej 1, Košice IČO: 31 666 981. Územie o výmere celkom 25,95 m<sup>2</sup> bolo vyňaté z územia projektu EHMK a na realizáciu spoločného kontajneroviska bol vydaný súhlas príslušného orgánu (Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom pre Regionálny operačný program, Prioritná os 7 - Ministerstvo kultúry SR č. MK-641/2015-150/14413 zo dňa 25.09.2015). Právny vzťah k pozemku bude vytvorený nájomnou zmluvou medzi Druhou stranou a Správcom, ktorý poskytne pri realizácii technickú a inú nevyhnutnú súčinnosť.
- 3.3 Po kolaudácii kontajneroviska bude na základe aktuálne spracovanej analýzy potrieb odvozu komunálneho odpadu produkovaného činnosťou TEHO a Správca v prípade vyhodnotenej potreby umožnené, na základe samostatných zmluvných vzťahov CPC s TEHO a Správcom, uskladnenie zberných nádob v kontajnerovisku. Odvoz komunálneho odpadu bude riešiť každý účastník podaním poplatkového priznania u správcu poplatku na referáte daní a poplatkov Magistrátu mesta Košice.

### Článok IV SADOVÉ ÚPRAVY PREDPOLIA KORČULIARSKÉHO PAVILÓNU

- 4.1 Účastníci memoranda spoločne konštatujú, že v časti projektu realizovaného v rámci investičných projektov EHMK Košice 2013 „Mestský park – rekonštrukcia a revitalizácia“ (ďalej len „**projekt EHMK**“) boli zrealizované sadové úpravy predpolia korčuliarskeho pavilónu len v čiastočnom rozsahu a dočasne, a to vzhľadom na prebiehajúcu rekonštrukciu objektu Korčuliarskeho pavilónu. V súčasnosti je v záujme dosiahnutia väčšej estetizácie daného prostredia a jednotného vzhľadu, v zmysle celkovej koncepcie projektu predpolia a bezprostredne susediacich plôch, účelné a vhodné zrealizovať predmetné sadové úpravy predpolia.
- 4.2 CPC záväzne vyhlasuje, že do 6 mesiacov od podpísania memoranda, na vlastné náklady pripraví, zrealizuje a skolauduje sadové úpravy v predpolí Korčuliarskeho pavilónu, a to na vlastných pozemkoch i na pozemkoch vo vlastníctve mesta – KN-C parc. č. 2056/12 na výmere 210,20 m<sup>2</sup>, parc. č. 2056/30 na výmere 148,20 m<sup>2</sup> a parc. č. 2056/38 na výmere 39 m<sup>2</sup> (kat. úz. Stredné mesto) na základe projektovej dokumentácie spracovanej architektonickou spoločnosťou KOPA, s.r.o., Šoltésovej 1, Košice IČO: 31 666 981. Na realizáciu sadových úprav

na území národného projektu bol vydaný súhlas Ministerstva kultúry SR, SO pre IROP PO 3 č. MK-1512/2016-175/13092 zo dňa 21.10.2016. Na základe súhlasu udeleného Vlastníkom budú sadové úpravy realizované v technickej a inej súčinnosti CPC a Správca. Súhlas s realizáciou projektu sadových úprav udelila i spoločnosť JELA, s.r.o. Bratislava, autor projektu revitalizácie Mestského parku, a to listom zo dňa 04.10.2016.

- 4.3 Sadové úpravy v rozsahu záhradníckych a sadovníckych prác na predpolí Korčuliarskeho pavilónu bude realizovať Správca za nákladovú cenu, a to na základe zmluvy, resp. objednávky zo strany CPC, ktorá bude znášať všetky vynaložené náklady na realizáciu uvedených prác.
- 4.4 Po realizácii záhradníckych a sadových úprav bude ich údržbu vykonávať CPC na vlastných pozemkoch a Správca na pozemkoch vo vlastníctve mesta, ktoré spravuje.

#### **Článok V DOBA TRVANIA MEMORANDA**

- 5.1 Toto memorandum sa uzatvára na dobu neurčitú, pričom platnosť nadobudne dňom podpisu všetkých účastníkov memoranda.
- 5.2 Právne vzťahy deklarované týmto memorandumom zanikajú:
  - a) Dosiahnutím spoločného cieľa v zmysle tohto memoranda;
  - b) na základe písomnej dohody účastníkov memoranda;
  - c) odstúpením jednej zo strán od memoranda.
- 5.3 Každý účastník memoranda je oprávnený od tohto memoranda odstúpiť v prípade, ak druhý účastník memoranda poruší svoje povinnosti vyplývajúce z tohto memoranda. Ak porušenie povinnosti účastníka memoranda spočíva v tom, že činnosť, na ktorú sa zaviazal, nevykonáva riadne a včas, je druhý účastník memoranda oprávnený od memoranda odstúpiť iba v prípade, ak účastník porušujúci povinnosti neodstráni nedostatky vo vykonávaní činnosti bez zbytočného odkladu po tom, čo mu boli nedostatky preukázateľne vytknuté a bola mu stanovená lehota na nápravu, ktorá nemôže byť kratšia ako 30 dní. Odstúpenie musí mať písomnú formu, v odstúpení musí byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia a musí sa druhému účastníkovi doručiť, inak je odstúpenie neplatné. Memorandum zaniká dňom doručenia písomného odstúpenia od memoranda.

#### **Článok VI DORUČOVANIE**

- 6.1 Akékoľvek oznámenie alebo iná formálna komunikácia (ďalej len „*oznámenie*“) daná podľa tohto memoranda musí byť písomná a môže byť doručená osobne alebo odoslaná poštou účastníkovi memoranda, ktorému je určená na jeho adresu uvedenú v tomto memorande.
- 6.2 Oznámenie sa považuje za doručené:
  - a) v prípade osobného doručenia, v deň doručenia, alebo
  - b) v prípade odoslania poštou, v deň prevzatia zásielky obsahujúcej oznámenie v druhý pracovný deň po odoslaní na poštu; oznámenie sa považuje za doručené aj okamihom vrátenia zásielky odosielajúceho účastníka memoranda z dôvodu „adresát neznámy“, „zásielka neprevzatá v odbernej lehote“, „adresát nezastihnutý“, „adresát požiadal o doposielanie“, alebo z akéhokoľvek iného dôvodu.

**Článok VII**  
**OSTATNÉ USTANOVENIA**

- 7.1 V prípade, že akékoľvek ustanovenie tohto memoranda by bolo zrušené, neplatné, alebo inak nevyožiteľné tak ako je napísané, nevyožiteľnosť alebo neplatnosť takéhoto ustanovenia v žiadnom prípade neovplyvňuje platnosť a vymožitelnosť akéhokoľvek iného ustanovenia memoranda. Účastníci memoranda sa bezodkladne dohodnú na vymožitelnom ustanovení, ktorým bude nevyožiteľné alebo neplatné ustanovenie nahradené a ktorého dôsledky sa budú čo najviac približovať pôvodnému ustanoveniu.
- 7.2 V zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších právnych predpisov, účastníci memoranda jeho podpisom vyjadrujú svoj súhlas so spracovaním osobných údajov, uvedených v záhlaví tohto memoranda, pre potreby realizácie účelu tohto memoranda. Tento súhlas platí počas celej doby trvania tohto memoranda.

**Článok VIII**  
**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 8.1 Pokiaľ nie je v tomto memorande dohodnuté inak, riadia sa právne pomery z tohto memoranda vyplývajúce a týmto memorandom neupravené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a právnym poriadkom SR.
- 8.2 Toto memorandum je vyhotovené v desiatich rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, a každý z účastníkov dostane po dva rovnopisy.
- 8.3 Memorandum podlieha zverejneniu na webovom sídle tých účastníkov memoranda, ktorí sú povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
- 8.4 Účastníci memoranda prehlasujú, že si memorandum prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto memoranda zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho vlastnoručne podpísali.

Košice, dňa ..... 2017